

---

---

**Tracteurs et matériels agricoles à roues —  
Mesurage des vibrations globales du corps  
du conducteur**

*Agricultural wheeled tractors and field machinery — Measurement of  
whole-body vibration of the operator*

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



Numéro de référence  
ISO 5008:2002(F)

© ISO 2002

**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

© ISO 2002

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax. + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Imprimé en Suisse

## Sommaire

Page

Avant-propos .....	iv
Introduction .....	v
1 <b>Domaine d'application</b> .....	1
2 <b>Références normatives</b> .....	1
3 <b>Termes et définitions</b> .....	2
4 <b>Symboles et abréviations</b> .....	2
5 <b>Mesurage des vibrations</b> .....	3
6 <b>Appareillage</b> .....	3
7 <b>Recommandations en matière de sécurité</b> .....	5
8 <b>Conducteur</b> .....	5
9 <b>Siège du conducteur</b> .....	5
10 <b>Caractéristiques du tracteur</b> .....	6
11 <b>Emplacements de mesurage et conditions de fonctionnement</b> .....	6
12 <b>Rapport d'essai</b> .....	7
<b>Annex A (informative) Mesurages sur le terrain</b> .....	15
<b>Annex B (informative) Modèle de rapport d'essai de mesurage des vibrations globales du corps d'un conducteur de tracteur ou de machine agricole</b> .....	17

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 5008 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 2, *Essais communs*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 5008:1979), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les annexes A et B de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

## Introduction

La présente Norme Internationale a pour objet de définir les spécifications de l'appareillage, les modes opératoires de mesurage, les caractéristiques du site où sont effectués les mesurages et la pondération en fréquence qui permettront de mesurer et de consigner les vibrations globales du corps transmises par les tracteurs et matériels agricoles à roues avec une précision acceptable.

Les vibrations sont évaluées conformément aux normes en vigueur qui comprennent des moyens de pondération des niveaux de vibration à différentes fréquences, en tenant compte de la sensibilité fréquentielle d'un conducteur aux vibrations globales de son corps.

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



# Tracteurs et matériels agricoles à roues — Mesurage des vibrations globales du corps du conducteur

## 1 Domaine d'application

1.1 La présente Norme internationale spécifie des méthodes pour mesurer et rendre compte des vibrations globales auxquelles est exposé un conducteur de tracteur ou de tout autre matériel agricole à roues, lors d'une utilisation sur une piste d'essai normalisée.

1.2 Les conditions de fonctionnement de la machine et les coordonnées des obstacles des pistes artificielles d'essai sont également précisées.

1.3 La présente Norme internationale s'applique lorsque les mesurages sont effectués sur les pistes artificielles d'essai définies dans le texte.

1.4 Les mesurages effectués dans les conditions réelles sont traités dans l'annexe A.

1.5 La présente Norme internationale n'inclut pas l'évaluation des vibrations qui agissent sur le conducteur autrement qu'à travers le siège ou la plate-forme supportant les pieds (par exemple les vibrations perçues par les pieds à travers les commandes, ou par les mains à travers le volant, ne sont pas prises en considération).

## 2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

ISO 2041:1990, *Vibrations et chocs — Vocabulaire*

ISO 2631-1:1997, *Vibrations et chocs mécaniques — Évaluation de l'exposition des individus à des vibrations globales du corps — Partie 1: Spécifications générales*

ISO 5007:—<sup>1)</sup>, *Tracteurs agricoles à roues — Siège du conducteur — Mesurage en laboratoire des vibrations transmises*

ISO 5348:1998, *Vibrations et chocs mécaniques — Fixation mécanique des accéléromètres*

ISO 8041:1990, *Réponse des individus aux vibrations — Appareillage de mesure*

ISO 10326-1:1992, *Vibrations mécaniques — Méthode en laboratoire pour l'évaluation des vibrations du siège de véhicule — Partie 1: Exigences de base*

---

1) À publier. (Révision de l'ISO 5007:1990)